



FOTO: JOSÉ M. CORREA

Recibe Díaz-Canel a Vicepresidente de la India

El Primer Vicepresidente de los Consejos de Estado y de Ministros, Miguel Díaz-Canel Bermúdez, recibió en la mañana de este miércoles al honorable señor Mohammad Hamid Ansari, Vicepresidente de la República de la India y Presidente de la Rajya Sabha (Cámara Alta del Parlamento), quien realiza una visita oficial a Cuba.

Ambos dirigentes pasaron revista al buen estado de las relaciones bilaterales e intercambiaron sobre el fortalecimiento de los vínculos económicos y comerciales y de cooperación entre ambos países. Dialogaron, también, sobre temas

de interés de la agenda internacional y regional, el trabajo desplegado por Cuba en el ejercicio de la presidencia Pro Témpore de la CELAC y la convergencia y cooperación de ambas naciones en los Organismos Internacionales.

Acompañaron al distinguido visitante el Honorable Sr. Jitin Prasada, Ministro para el Desarrollo de los Recursos Humanos, miembros del parlamento indio y otros funcionarios del gobierno. Por la parte cubana estuvo presente Marcelino Medina González, Ministro interino del Ministerio de Relaciones Exteriores y otros funcionarios de la Cancillería.

Mohammad Hamid Ansari califica de excelente las relaciones bilaterales

Vicepresidente del país asiático depositó ofrenda floral al Apóstol José Martí. Cuba y la India firmaron acuerdo interinstitucional sobre Radio y Televisión

Claudia Fonseca Sosa

De excelente calificó el estado de las relaciones bilaterales el vicepresidente de la India, Mohammad Hamid Ansari, tras depositar ayer una ofrenda floral al Apóstol José Martí en el Memorial que lleva su nombre en la Plaza de la Revolución.

Acompañado por el viceministro de Relaciones Exteriores, Rogelio Sierra, el dirigente indio recorrió los salones expositivos del complejo capitalino que rinde homenaje al héroe de la independencia cubana y, en conversación con la prensa, dijo sentirse emocionado por su presencia allí.

José Martí fue un gran líder intelectual y político, consideró Mohammad Hamid Ansari.

En horas de la tarde, el embajador de la India en La Habana, Chinthapally

Rajasekha, firmó junto al vicepresidente del Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT), Emilio García Borroto, un acuerdo interinstitucional para el intercambio de programación, entrenamiento técnico y profesional y para la coproducción de materiales audiovisuales.

Asimismo, anunció el donativo de un millón de dólares al Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación (INDER) para remozar un campo cubano de *hockey* sobre césped y la compra de implementos para dicha modalidad.

Estuvieron presentes en la ceremonia realizada en el Hotel Nacional, Miguel Ángel Ramírez, director del Departamento de Asia y Oceanía del Ministerio de Relaciones Exteriores, y miembros de la delegación oficial que acompañan al vicepresidente indio en su visita a la nación caribeña.

Entregan reconocimientos por el aniversario 40 del ESTI

Lorena Sánchez García

A propósito del aniversario 40 del Equipo de Servicios de Traductores e Intérpretes (ESTI), un grupo de trabajadores de la institución fueron homenajeados en la tarde de ayer en el Palacio de Convenciones de la capital por su trabajo ininterrumpido en el centro.

En el acto, Ana Teresita González Fraga, viceministra de Relaciones Exteriores, refirió que resulta un honor recordar los orígenes, las misiones cumplidas y los momentos descollantes de un colectivo estrechamente vinculado a los acontecimientos más importantes de la política exterior de la Revolución Cubana.

Asimismo, en el marco de la conmemoración se le hizo entrega de un diploma de reconocimiento al ESTI por la contribución a los eventos celebrados en el Palacio de Convenciones. El premio fue recibido por María Milagros Franco Suárez, directora de la institución, quien manifestó que entre las principales estrategias de la misma está la formación de traductores jóvenes para preservar el futuro del ESTI.

Participaron además en la ceremonia José Ramón Balaguer Cabrera, miembro del Secretariado y jefe del Departamento de Relaciones Internacionales del Comité Central



Rafael Hernández Martínez (Felo) recibe el reconocimiento por su trabajo como intérprete del Comandante en Jefe Fidel Castro y por mantenerse activo en la institución. FOTO: ALBERTO BORREGO

del Partido; Ricardo Cabrisas Ruiz, vicepresidente del Consejo de Ministros; Rogelio Sierra Díaz, viceministro de Relaciones Exteriores y demás miembros del Consejo de Dirección del MINREX y del ESTI.

El ESTI fue fundado el 23 de octubre de 1973 y durante estas cuatro décadas ha realizado traducciones a importantes documentos, entre ellos más de 400 reflexiones del Comandante en Jefe Fidel Castro en siete idiomas extranjeros y a la Mesa Redonda Internacional.

Programa Memoria del Mundo acoge al Guerrillero Heroico

Freddy Pérez Cabrera

SANTA CLARA.—Con la entrega a Aleida March de la Torre, directora del Centro de Estudios del Che, del certificado que acredita a la colección “Documental Vida y Obra de Ernesto Che Guevara: desde los manuscritos originales de la adolescencia y la juventud hasta el Diario de Campaña en Bolivia” en el Programa Memoria del Mundo de la UNESCO, Cuba da un paso trascendental en la preservación del legado histórico de una de las personalidades más significativas del siglo XX en el mundo.

Al recibir la certificación firmada por Irina Bokova, directora general de la UNESCO, la cual fue entregada por Juan Antonio Fernández Palacios, presidente de la Comisión Nacional Cubana de ese organismo de la ONU, March de la Torre explicó que la colección está compuesta por 1007 documentos, de ellos 431 manuscritos, que abarcan diferentes etapas de la vida del legendario guerrillero, desde la infancia hasta su muerte en Bolivia en octubre de 1967.

En la actividad efectuada en la Escuela Vocacional que lleva el honroso nombre de Ernesto Che Guevara, en Santa Clara, el presidente de la comisión cubana de la UNESCO explicó que la propuesta fue presentada por el Centro de Estudios del Che, de conjunto con el Comité Nacional de la Memoria del Mundo y el Ministerio de Cultura de Bolivia.

El Registro Internacional de la Memoria del Mundo cuenta hasta la fecha con 299 colecciones y documentos de todos los continentes, conservados en todo tipo de soportes, de las cuales tres son cubanas: “La papelería de José Martí”, la colección “Noticiero ICAIC Latinoamericano” y ahora la colección colección del Guerrillero Heroico, la cual incluye documentos y fotos, muchas de ellas tomadas por el propio Che.

Destacó, asimismo, que la mencionada propuesta resultó aprobada, luego de un riguroso proceso de preparación por parte de los investigadores del Centro de Estudios, cuya documentación fue evaluada por un Comité Internacional que la propuso finalmente a la directora general de la UNESCO.

el español nuestro



María Luisa García

El **pladur**, material alternativo “compuesto de placas de yeso, usado en construcción y en la decoración de interiores, con que se hacen, por ejemplo, tabiques y estanterías”, está formado por dos capas de celulosa que recubren una capa interna de yeso; según la finalidad,

el interior puede ser reforzado con otros materiales como la fibra de vidrio. El resultado es una placa agradable al tacto, resistente y no inflamable, que permite acabados en pintura, papel, barniz e, incluso, soporta el alicatado. Según el **María Moliner**, es marca registrada.

Alicatar, del árabe “corte”, es “azulejar”. En Arquitectura, “cortar los azulejos para darles la forma conveniente”; como cubanismo, más **azulejear** que **azulejar**, “construir una pared con ladrillos colocados de canto”.